

Inhalt



Einführung 7

I WAS IST EINE SCHRIFT? 18

Kapitel 1 Der Stein von Rosette wird gelesen 20

Das klassische Ägypten • Die Weisheit der Hieroglyphen • Die Entdeckung des Steins von Rosette • Die Entzifferung beginnt • Champollion knackt den ägyptischen Code • Das Wesen der ägyptischen Hieroglyphen

Kapitel 2 Laut, Symbol und Schrift 36

Sichtbare und unsichtbare Sprache • Zeichensprache • Theorien des Lesens • Laut und Schreibweise • Wie die Schrift Bedeutungen übermittelt • Bilderrätsel • Kurzschrift • Die Einteilung der Schriftsysteme • Sprache und Schrift • Das Prestige einer Schrift • Die graphische Dimension • Piktographie

Kapitel 3 Vorstufen der Schrift 52

Symbole der Eiszeit • Kerbhölzer und Knotenschriften • Piktogramme der Indianer • Ein sibirischer Liebesbrief • «Marken» aus Ton • Tonerne Briefumschläge • Die ersten Tontafeln • Das Zählen im Nahen Osten des Altertums • Archaische Buchhaltung

II UNTERGEGANGENE SCHRIFTEN 68

Kapitel 4 Keilschrift 70

Das alte Mesopotamien • Die Entzifferung der Keilschrift • Erste Erfolge • Rawlinson und die Inschrift von Behistun • Die Keilschrift ist entziffert • Keilschrift als Kunst • Keilschrift als Handwerk • Die Entwicklung der Zeichen • Zahlen und Rechnungen • Computer und Keilschrift • Keilschrift-«Literatur» • Hethitische Keilschrift und hethitische Hieroglyphen

Kapitel 5 Ägyptische Hieroglyphen 92

Die Entwicklung der ägyptischen Schrift • Die Richtung der ägyptischen Schrift • Der Klang der altägyptischen Sprache • Das hieroglyphische «Alphabet» • Die verborgene Macht der Hieroglyphen • Hieroglyphenarten • Das Buch der Toten • Einige hieroglyphische Wörter • Eine glasierte Fliese Ramses' II. • Die Berufsschreiber

Kapitel 6 Linear B 108

Arthur Evans als Entzifferer • Der zyprische Schlüssel • Linear B wird entziffert • Durchbruch • «Die Tafeln sind griechisch geschrieben»

Kapitel 7 Die Glyphen der Mayas 120

Der Mythos der alten Mayas • Wer sind die Mayas? • Die Zahlen und die Zeit der Mayas • Das Datum bei den Mayas • Der Dresdener Kodex • Das «Alphabet» der Mayas • Die Entzifferung beginnt • Ein gemischtes Schriftsystem • Ein Maya-Silbenverzeichnis • Ein «Maya-Tutenchamun» • Geburt und Tod des Pacal • Die Wandgemälde von Bonampak • Ein Maya-Schokoladenkelch

Kapitel 8 Unentzifferte Schriften 114

Schwierigkeiten beim Entziffern • Geheimnisvolle Siegel am Indus • Die Indus-Schrift • Die kretische Linearschrift A • Der Phaistos-Diskos • Proto-Elamisch • Etruskisch – griechisch und doch nicht griechisch • Etruskische Inschriften • Rongorongo

III LEBENDE SCHRIFTEN 156

Kapitel 9 Das erste Alphabet 158

Das Rätsel des Alphabets • Die ältesten «alphabetischen» Inschriften • Ein Alphabet in Keilschrift • Die phönizischen Buchstaben • Was die Griechen hörten

Kapitel 10 Neue Alphabete aus alten 168

Die Familie der Alphabete • Die griechischen und lateinischen Buchstaben • Die hebräische und die aramäische Schrift • Die arabische Schrift • Indische Schriften • Ein König erfindet ein Alphabet • Runen • So liest man Runen • Das «Alphabet» der Cherokees • Die Mystik des Alphabets

Kapitel 11 Die chinesische Schrift 182

Knochenlesen • Die Entwicklung der chinesischen Schriftzeichen • Die Einteilung der chinesischen Schriftzeichen • Das Silbenverzeichnis von Soothill • Die chinesische Sprache • Chinesische Kalligraphie • Das Malen der Zeichen – Handwerk und Kunst • Pinyin: latinisiertes Chinesisch

Kapitel 12 Die japanische Schrift 198

Kanji lernen • Zwei japanische Silbenschriften: Hiragana und Katakana • Kana kontra Kanji • Die komplizierteste Schrift der Welt • Romaji - die Latinisierung des Japanischen • Kanji, Kana und Romaji • Die Zukunft der Schrift in Japan • Die Computerisierung der Kanji

Kapitel 13 Von den Hieroglyphen zum Alphabet – und zurück? 210

Literatur 218 Register 223

Register

Kursive Seitenzahlen weisen auf eine Abbildung hin.

Abu Simbel 32; 32
 Achämenidendynastie 72, 75
 Achiram 165
 Ahura Masda 72, 77, 81; 72, 77
 akkadische Keilschrift *siehe*
 Keilschrift
 Alexander der Große 26, 30, 33, 146
 Alexander VII., Papst 23
 Alexander, Zar Iwan 171
 Alexandria (Ägypten)
 Alphabet, Entstehung des 16, 158-167, 169
 Amun 35
 Amun-Re 98, 103; 99
 arabische Schrift 13, 23, 40, 44, 45, 72, 157, 169, 173 f., 192; 12, 36, 173, 174
 aramäische Schrift 10, 16, 46, 71, 169, 172 ff.; 172
 Aristoteles 17
 Asoka 16, 175
 Assurnasirpal 65
 assyrische Keilschrift *siehe*
 Keilschrift
 Atatürk, Kemal 13, 45; 13
 Athen (Griechenland) 115, 167
 äthiopische Schrift 45, 169
 Atum, 98; 99
 atztektische Zivilisation 55, 121, 138
 Avesta 75
 avestische Sprache 72, 75, 78 f.

Baalat 161
 Babylon 8, 16, 70, 80
 babylonische Keilschrift *siehe*
 Keilschrift
 Banks, William 28 f.
 Barthélemy, Abbé 23
 Behistun, Inschrift von 76 ff., 151; 76 f.
 Beijing (Peking, China) 183, 191, 196 f.
 bengalische Schrift 175; 36, 175
 Berenike 30
 Berlin, Heinrich 135
 Beyer, Ralph 215
 Bilderrätsel 42; 42
 Blegen, Carl 118
 Bonampak, Wandgemälde von 142; 142

Brahmi-Schrift 16, 175; 175
 Britisches Museum 24, 160, 179
 Buch von Kells, das 171; 171
 Buddhismus, buddhistische
 Inschriften 7, 48, 175 f.; 49
 bustrophedon 94
 Byblos (Libanon) 145, 164 f.

Carroll, Lewis 42
 Cäsar, Julius 30
 Chaa-n-muan 142; 142
 Chadwick, John 113, 118, 150
 Champfleury-Alphabet 181; 181
 Champollion, Jean-François 16, 28 ff., 34, 77, 97, 109, 115, 122; 29
 cherokeeisches Alphabet 16, 44, 169, 180; 180
 Chichén Itza (Mexiko), 122, 131; 131
 chinesische Schriftzeichen 7, 13 ff., 27, 33, 37, 44 ff., 50, 69, 134, 157, 169, 176, 181 ff., 198 ff., 211, 213 ff.; 36, 48 ff., 182 ff.
 Cholan, Mayasprache 122 f., 143
 Christus, Jesus 172, 179
 Coca-Cola, Logos von 212
 Coe, Michael 121, 143
 Computer 7, 16, 89, 209; 89, 208 f.
 Copan (Honduras) 122 f., 129, 135; 123
 Cynocephalus 21; 21
 Cyril, St. 171

Darius 16, 46 f., 54, 71 f., 74 f., 78, 81, 151, 163; 46, 70, 75
 DeFrancis, John 14, 196 f.
 demotische Schrift 16, 26 f., 93; 106
 Denon, Dominique Vivant 24; 24
Description de l'Égypte, La 24; 24 f.
 Determinative 101
 Devanagari-Schrift 47
 Dresdener Kodex 120 ff., 125, 128 f., 132 f.; 11, 120, 128, 133
 Dürer, Albrecht 21, 181

Eiszeit, Symbole aus der 16, 19, 44, 52 ff., 62, 216 f.; 52 ff., 216
 elamische Keilschrift *siehe*
 Keilschrift
 Escher, M. C. 51
 etruskische Schrift 9, 13, 16, 145, 152 ff., 168 f.; 153 f., 168
 euböisches Alphabet 170
 Evans, Sir Arthur 16, 108 ff., 119, 121, 149; 108

Figueroa, Garcia Silva 72
 finnische Schrift 15, 44
 Fourier, Jean Baptiste 28
 Franks-Urne 178; 179
 französische Schrift 41, 44, 166, 203
 futhark 178; 178

Gardiner, Sir Alan 161
Geschichte des Prinzen Genji 203, 205
 Gilgamesch-Epos 90
 glagolitische Schrift 171
 gotische Schrift 46 f.; 47
 Grantha-Schrift 175; 175
 griechisches Alphabet 9, 13, 16, 23, 26, 29, 44 f., 69, 96, 109, 112 f., 118 f., 147, 152, 164, 169 f., 216; 166 f., 170
 Große Siegelschrift (chinesische) 184 f.; 185
 Grotefend, Georg 74 f., 78; 75
 Gudea von Lagesch 71; 80

Hammurabi 8 f., 16, 71, 85, 90; 80
 Han-Dynastie 185
 Hangul-Alphabet 16, 44, 169, 176; 36, 176
 Hasch-hamer 70
 Hathor 160 f.
 Hattusa (Boghazköy) 9, 91
 hebräische Schrift 16, 40, 44, 46 f., 72, 75, 161, 163 f., 169, 172 f.; 46, 68, 173
 Herodot 54, 166
 Hesire 107; 107
 hieratische Schrift 93; 93, 103
 Hieroglyphen
 – ägyptische 7, 9 f., 12, 16 f., 19, 20 ff., 26 ff., 37, 44, 46, 48, 69, 72, 74, 78, 80, 91 ff., 109, 110 f., 121, 134, 145, 157, 159 ff., 164, 169, 181, 215 ff.; 20 ff., 27 ff., 92 ff., 160 f.
 – hethitische 91, 145; 91
 Hincks, Edward 16, 77 ff.
 Hiragana-Schrift 201, *siehe auch*
 japanische Schriften
 Homer 28, 109, 118, 159, 165, 167, 181
 Horapollon 21 f., 26 f., 211
 Hunter, Patrick 115, 119
 Hyde, Thomas 72 f.
 Hystaspes 74 f., 78 f.
 indianische Piktogramme 44, 56, 211; 56

Indus-Tal: Zivilisation 10, 16, 144, 146, 155, 175; 146 Schrift: 9 ff., 13, 16, 145, 147 f.; 9, 144, 147 f.
 Inka-Zivilisation 55
 internationales phonetisches Alphabet 36 f.
 ionisches Alphabet 16, 170

japanische Schriften 7, 10, 13 ff., 17, 44 ff., 157, 169, 176, 187, 198 ff., 211, 215 ff.; 36, 198 ff.
 Jaussen, Bischof 155

Kadesch, Schlacht von 8 f., 16, 24; 8, 24 f.
 Kaempfer, E. 73
 Kakao 143
 Kalligraphie 174, 192 ff.; 12, 47, 174, 192 ff.
 Kana *siehe* japanische Schriften
 Kanij *siehe* japanische Schriften
 Karnak (Ägypten) 9, 98
 Katakana 201, *siehe auch*
 japanische Schriften
 Keilschrift
 – akkadische 46, 71, 151, 162 f.; 46 f., 151, 163
 – altpersische 46, 74 ff., 81
 – babylonische 9, 43, 47, 76 f., 79, 91, 96, 159, 163, 181; 68, 81
 – elamische 76, 79, 151; 46, 81
 – hethitische 91, 145; 91
 – ugaritische 16, 162 ff., 169; 162 f.
 Kerbhölzer 54 f.; 54 f.
 Kharosthi-Schrift 16, 175
 Khmer-Schrift 169
 Khut-en-Ptah 94; 95
 Kipling, Rudyard 159
 Kircher, Athanasius 22 f., 211
 Kleine Siegelschrift, chinesische 185; 185, 195
 Kleopatra 28 ff., 34
 Knorosow, Juri Valentinowitsch 132 ff., 155; 132
 Knossos (Kreta) 16, 108 ff., 113 f., 116, 119, 149; 108 f.
 Knotenschriften 54 f., 55
 Kober, Alice 114, 147
Kojiki 16, 198 f.; 198
 koptische Schrift 23, 28, 32 ff., 35, 93, 96, 122, 169; 23
 Kublai Khan 176
 Kulturrevolution (China) 196; 16
 Kun-Lesung 200, *siehe auch*
 japanische Schriften

- Kurzschrift 40; 43
 kyrillisches Alphabet 16, 169, 171; 171
- La Mojarra-Schrift 145
- Landa, Diego de 16, 130 f., 143, 155; 131 Landa-Alphabet 130 ff., 136, 155; 130
- Lassen, Christian 78
- Leibniz, Gottfried Wilhelm 17, 211
- Lesen, der Prozess des 17, 39, 217
- Linear-A-Schrift 16, 110, 145, 149, 164; 149
- Linear-B-Schrift 11, 13, 16, 44, 77, 108 ff., 121, 134, 136, 145, 147 ff., 157, 167; 108 ff.
- Logogramme 13
- Luxor (Ägypten) 24, 35, 105
- Maat 105
- Madrid Kodex 132; 132
- Maitre Phonétique, Le* 37; 37
- maltesische Schrift 45; 45
- Manetho 32
- Mao Zedong 15, 46, 196 f., 217
- mathematische Symbole 41, 44, 211; 41
- Matres Lectionis 173
- Maya-Glyphen 9, 13, 16, 19, 44, 55, 69, 120 ff., 145, 215 ff; 18, 120 ff
- meroitische Schrift 145
- Minos 109, 11, 113, 150
- Mohendscho-daro (Pakistan) 146
- Murasaki Shikibu 203 ff.
- Napoleon Bonaparte 24, 28, 122
- Narmer 92; 92
- Nebkheperure *siehe* Tutenchamun
- Niebuhr, Carsten 73; 73
- Nil 23 f.
- Olympische Disziplinen, Logos für 212
- On-Lesung 200 *siehe auch* japanische Schriften
- Orakelknochen 9 f., 16, 183 f.; 9, 183 f.
- Osiris 23, 34, 100, 102
- osmanische Schrift 45; 45
- Osterinselschrift *siehe* Rongorongo-Schrift
- Ozymandias 105
- Pacal 16, 138 ff.; 139 ff.
- Pahlewi-Dynastie 74
- Palenque (Mexiko) 16, 122 f., 135, 138 ff.; 138 ff.
- Papier 13, 16
- Papyrus 107
- Parpola, Asko 148
- Pech Merle (Frankreich) 53
- Pepys, Samuel 43; 43
- Persepolis (Iran) 72 ff., 79, 81; 72 f.
- Petrie, Sir Flinders 16, 160
- Phags-pa-Schrift 176
- Phaistos (Kreta) 116, 150
- Phaistos-Diskos 16, 145, 150; 150
- Philae-Obelisk 28 f., 33; 28
- Phoneme 40
- Phonetik/Phonologie 40
- phonetische Ergänzungen 100
- phönizische Schrift 13, 16, 44 f., 152, 164 f., 167, 169, 172 f.; 164 f., 173
- Pierius Valerianus 22
- Piktogramme 17, 44, 211; 210, 212
- Pinker, Steven 37
- Pinyin 16, 45, 196 f., 208, 217; 36, 196 f.
- Pioneer* 10 216 f.
- Pitman, Sir Isaac 40, 43
- Proskouriakoff, Tatjana 123
- proto-elamische Schrift 145, 151; 151
- proto-kanaanitische Inschriften 161, 163 f.; 161
- proto-sinaitische Inschriften 16, 160 ff., 169; 160 f.
- Psamtik 23
- Pseudohieroglyphen, von Byblos 145, 164; 164, 169
- Ptah 33, 94, 96
- Ptolemäus 26 ff., 33, 35
- Pu-abi 81; 81
- punische Schrift 164; 165
- Pylos (Griechenland) 110 f., 118
- Pyrgi (Italien) 152
- Qin-Dynastie 16, 185
- Quadratschrift, hebräische 172; 173
- quipu 55; 55
- Radikale (chinesische) 187
- Ramses II. 8 f., 16, 24, 32 f. 42, 96, 105; 8, 32, 105
- Rawlinson, Sir Henry Creswicke 16, 76 ff.; 77
- Ray, Satyajit 175
- Read, Kingsley 40
- Rebus *siehe* Bilderrätsel
- reguläre Schrift, chinesische 185; 185
- Renoir, Jean 214
- Romaji-Schrift 202, *siehe auch* japanische Schriften
- Rongorongo-Schrift 145, 147, 155; 147, 155
- Rosette, Stein von 16, 21, 24 ff., 32 f., 93, 96; 20
- Rosny, Léon de 132 f.
- Rotokas-Schrift 169
- Runen 16, 171, 177 ff.; 178 f.
- russische Schrift 171; 36
- Ruz, Alberto 138
- Sagan, Carl 216 f.
- Sanskrit 47, 78 f., 148, 175
- Sansom, Sir George 205
- Saqqara (Ägypten) 106 f.
- Saussure, Ferdinand de 17
- Schmandt-Besserat, Denise 60
- Schnellschrift 43
- Schreibmaschine 16, 197; 197
- Schreibschrift, chinesische 185; 185
- Schriftrollen vom Toten Meer 16, 172
- Sejong 16, 176
- Senusret 98 f.
- Sequoya 16, 180; 180
- Serabit el-Khadim (Sinai) 16, 160
- Shang-Dynastie 9, 183 ff.
- Shaw, George Bernard 40, 217; 40
- Shaw-Alphabet 40
- Shelton, Thomas 43
- sibirischer Liebesbrief 57; 57
- Siegelschrift, chinesische 184 f.; 184 f.
- Sioux 56
- Sokrates 8
- somalische Schrift 45
- Soothill, Silbenverzeichnis von 188 f.; 188 f.
- Sprechen, der Prozess des 37, 40; 36
- Stephens, John Lloyd 122
- Sumerisch 11 f., 16, 42, 44 f., 47, 50 f., 109, 121, 151, 214; 42, 50, 81
- Susa (Iran) 151
- Tagore 215
- tamilische Schrift 148, 175
- Tarkondemos 91; 91
- Tartaria (Rumänien) 145
- Theben (Ägypten) 24, 35
- Thompson, Sir Eric 121, 132 f.; 121
- Thoth 8, 32; 32, 100
- Thothmes 32
- Tilgath-Pileser 78 f.; 78
- tönerne Briefumschläge 60 ff.; 60 f.
- Tonmarken 12, 16, 58 ff.; 58 ff.
- Tory, Geoffroy 181
- Totenbuch 102 f., 143, 192; 102 f.
- Tutenchamun 10, 16, 19, 34 f., 96, 98, 100, 106, 138; 18, 34 f., 98
- Ugarit (Syrien) 162 ff.; 162 f.
- uigurische Schrift 176
- Unger, J. Marshall 205, 209
- Unzialschrift 171; 171
- Ur (Irak) 70 f.; 59
- Ur-nammu 80; 70
- Uruk (Irak) 12, 16, 62, 71 85, 151, 214
- Vatteluttu-Schrift 175; 175
- Ventris, Michael 16, 77, 109, 114 ff., 134, 145, 147 f., 150; 115, 119
- Vereinfachte Schrift, chinesische 185, 187, 197; 185, 197
- Vorstufen der Schrift 16 f., 44, 50 ff., 210 ff.; 210, 213, 216, 217
- Warburton, William 23
- Wells, H. G. 9
- Wikinger 177
- wissenschaftliche Symbole 44, 51, 211, 216 f.; 51, 216
- Wooley, Sir Leonard 59
- Xerxes 74 f., 78
- Yaxchilan (Mexiko) 122, 135, 142
- Yaxun Balam 135; 135
- Young, Thomas 26 ff.; 26
- Yucatec-Maya 122 f., 125 f., 130 ff., 136
- Zahlen
- assyrische 87
- babylonische 86 f., 124; 86
- der Mayas 124; 124
- römische 46, 124; 46
- sumerische 62 ff., 87 f.; 62 ff., 87 f.
- Zeichensprache 38; 38
- Zhou En Lai 217
- Zhou-Dynastie 184 f.
- Zigeuner- und Landstreicherzeichen 213
- Zoëga (Georg Zoeg) 23
- Zoroaster (Zarathustra) 72
- zyprische Schrift 112 ff., 116, 147; 112